



GB L.E.D. Flashlight

Instruction manual

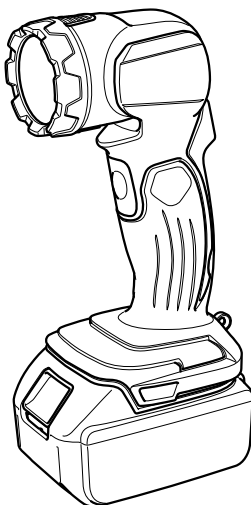
FI LED-valaisin

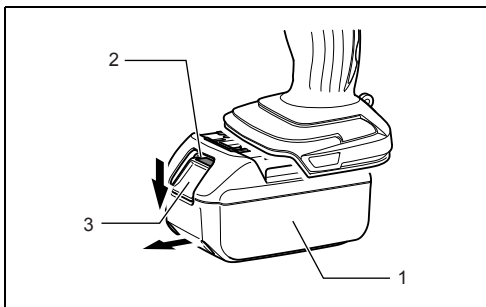
Käyttöohje

SE L.E.D. Ficklampa

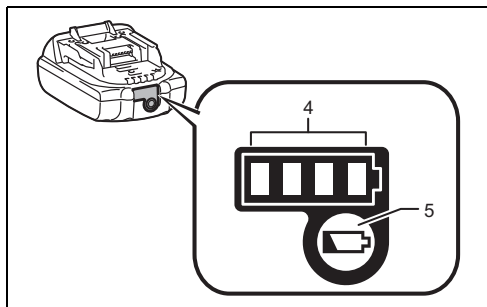
Bruksanvisning

DML802

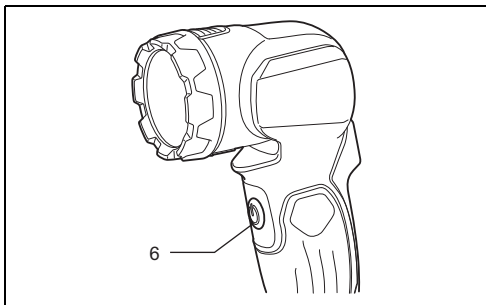




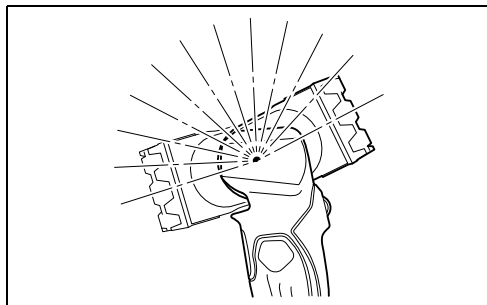
1



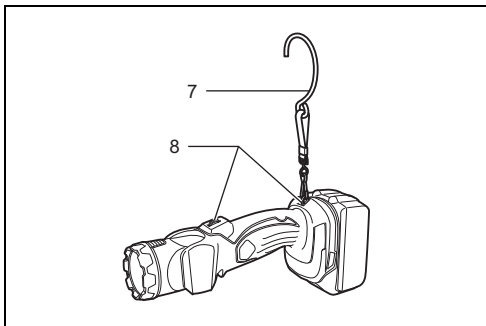
2



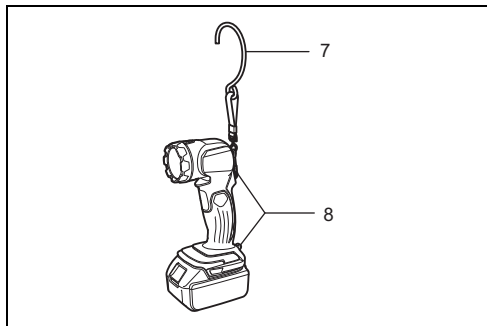
3



4



5



6

ENGLISH (Original instructions)

Explanation of general view

1. Battery cartridge

2. Red indicator

3. Button
4. Indicator lamps

5. Check button

6. Switch
7. Strap hook

8. Ring

SPECIFICATIONS

Model	DML802												
LED	3.2 W x 1 pc												
Standard battery cartridge	BL1415	BL1415N	BL1430/ BL1430B	BL1440	BL1450	BL1460B	BL1815	BL1815N	BL1820/ BL1820B	BL1830/ BL1830B	BL1840/ BL1840B	BL1850/ BL1850B	BL1860B
Voltage	14.4 V						18 V						
Operating time (Approx.)	4 hours	5 hours	9 hours	14 hours	16 hours	18 hours	6 hours	7 hours	10 hours	13 hours	18 hours	23 hours	27 hours
Dimensions (with battery)	L	256 mm		272 mm			256 mm		272 mm				
	W	79 mm		79 mm			79 mm		79 mm				
	H	99 mm		99 mm			116 mm		116 mm				
Net weight (with battery)	0.63 kg		0.82 kg			0.68 kg		0.93 kg					

- Due to our continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.
- Specifications and battery cartridge may differ from country to country.
- Weight, with battery cartridge, according to EPTA-Procedure 01/2003

Symbols

 Read instruction manual.

 Indoor use only

 Do not stare at the operating light source.

 Only for EU countries

 Due to the presence of hazardous components in the equipment, waste electrical and electronic equipment, accumulators and batteries may have a negative impact on the environment and human health.
Do not dispose of electrical and electronic appliances or batteries with household waste!
In accordance with the European Directive on waste electrical and electronic equipment and on accumulators and batteries and waste accumulators and batteries, as well as their adaptation to national law, waste electrical equipment, batteries and accumulators should be stored separately and delivered to a separate collection point for municipal waste, operating in accordance with the regulations on environmental protection.
This is indicated by the symbol of the crossed-out wheeled bin placed on the equipment.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

 **WARNING:**
When using electric tools, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and personal injury, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS.

1. Before using battery cartridge, read all instructions and cautionary markings on (1) battery charger, (2) battery, and (3) product using battery.
2. Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
3. Use a power source with the voltage specified on the nameplate of the charger.
4. Do not attempt to use a step-up transformer, an engine generator or DC power receptacle.
5. After charging or before attempting any maintenance or cleaning, unplug the charger from the power source.
6. This battery holder part is not waterproof. Do not use it in damp or wet locations. Do not expose it to rain or snow. Do not wash it in water.
7. Do not touch the inside of the flashlight head with tweezers, metal tools, etc.
8. Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery, avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

9. Do not short the battery cartridge:
- (1) Do not touch the terminals with any conductive material.
 - (2) Avoid storing battery cartridge in a container with other metal objects such as nails, coins, etc.
 - (3) Do not expose battery cartridge to water or rain.
- A battery short can cause a large current flow, overheating, possible burns and even a breakdown.
10. If electrolyte gets into your eyes, rinse them out with clear water and seek medical attention right away. It may result in loss of your eyesight.
11. Be careful not to drop or strike battery.
12. Do not incinerate the battery cartridge even if it is severely damaged or is completely worn out. The battery cartridge can explode in a fire.

⚠ CAUTION:

- 1. When the tool is not in use, always switch off and remove the battery cartridge from the tool.
- 2. Do not store the tool and battery cartridge in locations where the temperature may reach or exceed 50 °C (122 °F).
- 3. Do not give the tool a shock by dropping, striking, etc.
- 4. Do not expose the light to eyes continuously. It may hurt them.
- 5. Do not cover or clog the lit tool with cloth or carton, etc. Covering or clogging it may cause a flame.
- 6. Do not disassemble the charger or battery cartridge; take it to a qualified serviceman when service or repair is required. Incorrect reassembly may result in a risk of electric shock or fire.
- 7. Use the tools only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- 8. If operating time has become excessively shorter, stop operating immediately. It may result in a risk of overheating, possible burns and even an explosion.
- 9. Do not use a damaged battery.
- 10. If any problem develops, consult your nearest Makita Service Center or dealer. To maintain product safety and reliability, repairs, maintenance or adjustment should be carried out by Makita Authorized Service Center.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

Tips for maintaining maximum battery life

- 1. Charge the battery cartridge before completely discharged.
Always stop tool operation and charge the battery cartridge when you notice less tool power.
- 2. Never recharge a fully charged battery cartridge.
Overcharging shortens the battery service life.
- 3. Charge the battery cartridge with room temperature at 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Let a hot battery cartridge cool down before charging it.
- 4. Charge the battery cartridge once in every six months if you do not use it for a long period of time.

FUNCTIONAL DESCRIPTION

Charging

Charge the battery cartridge with the Makita charger before use.

Installing or removing battery cartridge (Fig. 1)

⚠ CAUTION:

- Always switch off the tool before installing or removing of the battery cartridge.
- Hold the tool and the battery cartridge firmly when installing or removing battery cartridge. Failure to hold the tool and the battery cartridge firmly may cause them to slip off your hands and result in damage to the tool and battery cartridge and a personal injury.

To remove the battery cartridge, slide it from the tool while sliding the button on the front of the cartridge.

To install the battery cartridge, align the tongue on the battery cartridge with the groove in the housing and slip it into place. Insert it all the way until it locks in place with a little click. If you can see the red indicator on the upper side of the button, it is not locked completely.

⚠ CAUTION:

- Always install the battery cartridge fully until the red indicator cannot be seen. If not, it may accidentally fall out of the tool, causing injury to you or someone around you.
- Do not install the battery cartridge forcibly. If the cartridge does not slide in easily, it is not being inserted correctly.

Indicating the remaining battery capacity

(Only for battery cartridges with "B" at the end of the model number.) **(Fig. 2)**

Press the check button on the battery cartridge to indicate the remaining battery capacity. The indicator lamps light up for few seconds.

Indicator lamps			Remaining capacity
 Lighted	 Off	 Blinking	
			75% to 100%
			50% to 75%
			25% to 50%
			0% to 25%
			Charge the battery.
			The battery may have malfunctioned.

015658

NOTE:

- Depending on the conditions of use and the ambient temperature, the indication may differ slightly from the actual capacity.

Lighting up the LED light (Fig. 3)

CAUTION:

- Do not look in the LED light or see the source of light directly.

Push the switch to light up the LED light. To turn off, push the switch again.

Battery protection system

The protection system is equipped, which automatically cuts off the output power for its long service life. The light goes off during operation when the remaining battery capacity gets low. This is caused by the activation of protection system and does not show the light trouble.

Remove the battery cartridge from the light and charge it.

Head angle (Fig. 4)

The head angle can be adjusted in 12 stages. Adjust as desired.

Strap hook (Fig. 5, 6)

The strap hook is convenient for temporarily hanging the tool.

The strap hook can be installed on the upper or lower ring in accordance with usage.

MAINTENANCE

CAUTION:

- Never use gasoline, benzene, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.

To maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs, any other maintenance or adjustment should be performed by Makita Authorized Service Centers, always using Makita replacement parts.

OPTIONAL ACCESSORIES

CAUTION:

These accessories or attachments are recommended for use with your Makita tool specified in this manual. The use of any other accessories or attachments might present a risk of injury to persons. The accessories or attachments should be used only in the proper and intended manner.

- Makita genuine battery and charger

NOTE:

Some items in the list may be included in the tool package as standard accessories. They may differ from country to country.

SUOMI (Alkuperäiset ohjeet)

Yleisnäkymän selitys

1. Akku
2. Punainen ilmaisin
3. Painike
4. Merkkivalot
5. Tarkistuspainike
6. Kytkin
7. Hihnakoukku
8. Rengas

TEKNISET TIEDOT

Malli	DML802													
LED	3,2 W X 1 kpl													
Vakioakku	BL141 5	BL141 5N	BL1430/ BL1430 B	BL1440	BL1450	BL1460 B	BL1815	BL1815 N	BL1820/ BL1820 B	BL1830/ BL1830 B	BL1840/ BL1840 B	BL1850/ BL1850 B	BL1860B	
Jännite	14,4 V							18 V						
Käyttöaika (noin)	4 tuntia	5 tuntia	9 tuntia	14 tuntia	16 tuntia	18 tuntia	6 tuntia	7 tuntia	10 tuntia	13 tuntia	18 tuntia	23 tuntia	27 tuntia	
Mitat (akkuineen)	L	256 mm		272 mm				256 mm			272 mm			
	W	79 mm		79 mm				79 mm			79 mm			
	H	99 mm		99 mm				116 mm			116 mm			
Nettopaino (akkuineen)	0,63 kg		0,82 kg				0,68 kg			0,93 kg				

- Jatkuvan tutkimus- ja kehitysohjelmamme vuoksi tässä olevat tiedot voivat muuttua ilman erillistä ilmoitusta.
- Erittelyt ja akut voivat vaihdella maasta toiseen.
- Paino akkuineen, EPTA-menettelyn 01/2003 mukaan

Symbolit



Lue käyttöopas.



Vain sisäkäyttöön



Älä tuijota toiminnassa olevaa valonlähdettä.



Vain EU-maihin

Laitteessa olevien vaarallisten osien vuoksi sähkö- ja elektroniikkaromulla, akuilla ja paristoilla voi olla kielteisiä vaikutuksia ympäristöön ja ihmisten terveyteen.

Älä hävitä sähkö- ja elektroniikkalaitteita tai akkuja kotitalousjätteen mukana!

Sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta sekä akuista ja paristoista ja jäteakuista ja -paristoista annetun Euroopan unionin direktiivin sekä niiden mukauttamisen kansalliseen lainsäädäntöön mukaisesti sähkölaitteet, paristot ja akut tulee varastoida erikseen ja toimittaa erilliseen yhdyskuntajätteen keräyspisteeseen, joka toimii ympäristönsuojelumääräysten mukaisesti.

Tämä ilmoitetaan laitteeseen sijoitetulla yliviivatun pyöreällisen jätteen symbolilla.

Cd
NI-MH
Li-ion

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

VAROITUS:

Sähkötyökaluja käytettäessä tulee aina noudattaa perusturvallisuusohjeita tulipalon, sähköiskun ja henkilövahinkojen vaaran välttämiseksi, mukaan lukien seuraavat:

LUE KAIKKI OHJEET

1. Ennen kuin käytät akkua, lue kaikki (1) akkulatorin, (2) akun ja (3) akkua käyttävän tuotteen ohjeet ja varoitusmerkinnät.
2. Lataa ainoastaan valmistajan määrittämällä laturilla. Yhden tyyppiselle akulle sopiva laturi voi aiheuttaa tulipalon vaaran, kun sitä käytetään muun akun kanssa.
3. Käytä virtalähdettä, jonka jännite on ilmoitettu laturin tyyppikilvessä.
4. Älä yritä käyttää jännitteennostomuuntajaa, moottorin generaattoria tai tasavirtapistorasiasiaa.
5. Irrota laturi virtalähteestä latauksen jälkeen tai ennen sen huoltoa tai puhdistusta.
6. Tämä akunpidike ei ole vesitiivis. Älä käytä sitä kosteissa tai märissä olosuhteissa. Älä altista sitä sateelle tai lumelle. Älä pese sitä vedessä.
7. Älä kosketa valaisinpään sisäosia pinseteillä, metallisilla työkaluilla tms.
8. Väärinkäytettäessä akusta saatavaa roiskua nestettä, joten vältä kosketusta. Jos vahingossa tapahtuu kosketus, huuhtelee vedellä. Jos nestettä joutuu silmiin, hakeudu lääkäriin hoitoon. Akusta roiskuva neste voi aiheuttaa ärsytystä tai palovammoja.
9. Älä oikosulje akkua:
 - (1) Älä koske napoihin sähköä johtavalla materiaaalilla.
 - (2) Vältä akun säilyttämistä säiliössä, jossa on muita metalliesineitä, kuten nauvoja, kolikoita jne.
 - (3) Älä altista akkua vedelle tai sateelle. Akun oikosulku voi aiheuttaa suuren virran voimakkuuden, ylikuumenemisen, mahdollisia palovammoja ja jopa rikkoutumisen.
10. Jos elektrolyyttiä joutuu silmiin, huuhtelee niitä puhtaalla vedellä ja hakeudu välittömästi lääkäriin hoitoon. Se voi johtaa näön menetykseen.
11. Varo pudottamasta akkua tai kohdistamasta siihen iskuja.
12. Älä polta akkua, vaikka se olisi vakavasti vaurioitunut tai täysin lopussa. Tulessa akku voi räjähtää.

VARO:

1. Sammuta työkalu aina, kun se ei ole käytössä, ja irrota akku työkalusta.
2. Älä säilytä työkalua ja akkua tiloissa, joissa lämpötila voi olla 50 °C tai korkeampi.
3. Älä aiheuta työkaluun kohdistuvaa iskuja pudottamalla, lyömällä tms.
4. Älä kohdista valoa jatkuvasti silmiin. Se voi vahingoittaa niitä.
5. Älä peitä tai tuki päälle kytkettyä työkalua kankaalla, pahvilla tms. Peittäminen tai tukkiminen voi aiheuttaa leimahduksen.
6. Älä pura laturia tai akkua. Vie ne pätevälle huoltohenkilölle, kun tarvitaan huoltoa tai korjausta. Virheellinen uudelleen kokoaminen voi aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon vaaran.
7. Käytä työkaluja ainoastaan niille tarkoitettujen akkujen kanssa. Muiden akkujen käyttäminen voi aiheuttaa loukkaantumisen tai tulipalon vaaran.
8. Jos käyttöaika on lyhentynyt huomattavasti, lopeta käyttö välittömästi. Käyttö voi aiheuttaa ylikuumenemisen, mahdollisia palovammoja ja jopa räjähdys.
9. Älä käytä vaurioitunutta akkua.
10. Jos tulee ongelmia, ota yhteys lähimpään Makitan huoltokeskukseen tai jälleenmyyjään. Tuotteen turvallisuuden ja luotettavuuden ylläpitämiseksi korjaukset, huollot tai säädöt tulee antaa Makitan valtuutetun huoltokeskuksen tehtäviksi.

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET.

Vihjeitä akun mahdollisimman pitkän käyttöiän ylläpitämiseksi

1. Lataa akku ennen kuin se on täysin purkautunut.
Lopeta aina työkalun käyttö ja lataa akku, kun huomaat työkalun tehon laskeneen.
2. Älä koskaan lataa uudelleen täysin ladattua akkua. Ylilataaminen lyhentää akun käyttöikää.
3. Lataa akku huoneenlämmössä 10 °C – 40 °C. Anna kuumen akku jäähtyä ennen sen lataamista.
4. Lataa akku puolivuositain, ellet käytä sitä pitkään aikaan.

TOIMINNAN KUVAAUS

Lataaminen

Lataa akku ennen käyttöä Makitan laturilla.

Akun kiinnittäminen tai irrottaminen (Kuva 1)

VARO:

- Sammuta työkalu aina ennen kuin kiinnität tai irrotat akun.
- Pidä työkalusta ja akusta tukevasti kiinni, kun kiinnität tai irrotat akun. Ellet pidä työkalusta ja akusta tukevasti kiinni, ne voivat luiskahtaa käsistäsi, ja työkalu sekä akku voivat vahingoittua ja voit itse loukkaantua. Vedä akku irti työkalusta samalla, kun painat akun etuosassa olevaa painiketta. Kiinnitä akku kohdistamalla akun kieleke kotelossa olevaan uraan ja liu'uta akku paikalleen. Työnnä se aina loppuun asti, kunnes se lukittuu kevyesti napsahtaen paikalleen. Jos näet punaisen ilmaisimen painikkeen yläpuolella, akku ei ole täysin lukkiutunut.

VARO:

- Kiinnitä akku aina kunnolla, kunnes punaista ilmaisinta ei enää näy. Muussa tapauksessa akku voi vahingossa pudota työkalusta aiheuttaen sinulle tai jollekulle lähelläsi olevalle vammam.
- Älä käytä voimaa, kun kiinnität akun. Ellei akku liu'u paikalleen helposti, yrität laittaa sitä väärin.

Akun jäljellä olevan varauksen osoitus

(Vain akut, joiden mallinumeron perässä on kirjain B.) (Kuva 2)

Paina akun tarkistuspainiketta saadaksesi näkyville akun jäljellä olevan varauksen. Merkkivalo palaa muutaman sekunnin ajan.

Merkkivalot			Jäljellä oleva varaus
 Palaa	 Pois	 Vilkkuu	
			75-100%
			50-75%
			25-50%
			0-25%
			Lataa akku
 	 		Akku saattaa olla viallinen.

HUOM.:

- Käyttöolosuhteista ja ympäristön lämpötilasta riippuen osoitus voi hieman poiketa todellisesta varaustilanteesta.

LED-valon sytyttäminen (Kuva 3)

VARO:

- Älä katso LED-valaisimeen tai valonlähteeseen suoraan. Sytytä LED-valo painamalla painiketta. Sammuta se painamalla painiketta uudelleen.

Akunsuojausjärjestelmä:

Työkalu on varustettu suojausjärjestelmällä, joka katkaisee automaattisesti lähtötehon työkalun pitkän käyttöajan varmistamiseksi. Käytön aikana valo sammuu, kun akun varaus laskee alhaiseksi. Sattumisen aiheuttaa suojausjärjestelmän aktivoituminen, eikä se merkitse ongelmaa valaisimessa. Irrota akku valaisimesta ja lataa se.

Pään kulma (Kuva 4)

Pään kulma voidaan säätää 12 vaiheessa. Säädä haluamallasi tavalla.

Hihnan koukku (Kuvat 5, 6)

Hihnan koukku on kätevä työkalun tilapäiseen ripustamiseen.

Käytön mukaan koukku voidaan kiinnittää myös ylempään tai alempaan renkaaseen.

HUOLTO

VARO:

- Älä milloinkaan käytä bensiiniä, puhdistettua bensiiniä, tinneriä, alkoholia tai vastaavia. Seurauksen voi olla värin lähteminen, muodonmuutoksia tai halkeamia.

Tuotteen TURVALLISUUDEN ja LUOTETTAVUUDEN ylläpitämiseksi korjaukset, kaikki muut huollot tai säädöt tulee antaa Makitan valtuutettujen huoltokeskusten tehtäväksi käyttäen aina Makitan varaosia.

VALINNAISET LISÄVARUSTEET

VARO:

Näitä lisävarusteita tai lisälaitteita suositellaan käytettäväksi tässä oppaassa määritellyn Makita-työkalun kanssa. Kaikkien muiden lisävarusteiden tai lisälaitteiden käyttäminen aiheuttaa henkilövahingon vaaran.

Lisävarusteita tai lisälaitteita tulee käyttää ainoastaan asianmukaisella ja tarkoitetulla tavalla.

- Makitan alkuperäinen akku ja laturi

HUOM.:

Jotkut luettelon kohteet voivat sisältyä työkalupakettiin vakiovarusteina. Ne voivat vaihdella maasta toiseen.

SVENSKA (Originalinstruktioner)

Förklaring av allmän vy

- 1. Batteripatron
- 2. Röd indikator
- 3. Knapp
- 4. Indikatorlampor
- 5. Kontrollknapp
- 6. Omkopplare
- 7. Remkrok
- 8. Ring

TEKNISKA DATA

Modell	DML802												
LED	3,2 W X 1 st.												
Standard batteripatron	BL1415	BL1415N	BL1430/B	BL1440	BL1450	BL1460B	BL1815	BL1815N	BL1820B	BL1830/B	BL1840/B	BL1850/B	BL1860B
Spänning	14,4 V						18 V						
Drifttid (Ungefärlig)	4 timmar	5 timmar	9 timmar	14 timmar	16 timmar	18 timmar	6 timmar	7 timmar	10 timmar	13 timmar	18 timmar	23 timmar	27 timmar
Dimensioner (med batteri)	L	256 mm	272 mm				256 mm				272 mm		
	V	79 mm	79 mm				79 mm				79 mm		
	H	99 mm	99 mm				116 mm				116 mm		
Nettovikt (med batteri)	0.63 kg		0.82 kg				0.68 kg				0.93 kg		

- På grund av vårt fortsatta forsknings- och utvecklingsprogram kan tekniska data ändras utan föregående meddelande.
- Tekniska data och batteripatroner kan skilja sig från land till land.
- Vikten, med batteripatron, enligt EPTA-förfarande 01/2003

Symboler



Läs bruksanvisningen.



Endast för inomhusbruk



Stirra inte på ljuskällan.



Endast för EU-länder

På grund av förekomsten av farliga komponenter i utrustningen kan avfall av elektrisk och elektronisk utrustning, ackumulatorer och batterier ha en negativ inverkan på miljön och människors hälsa.

Släng inte elektriska och elektroniska apparater eller batterier med hushållsavfallet!

I enlighet med EU:s direktiv om avfall som utgörs av elektrisk och elektronisk utrustning och om ackumulatorer och batterier samt om avfall som utgörs av ackumulatorer och batterier, och dessutom i enlighet med anpassningen till nationell lagstiftning, ska avfall som utgörs av elektrisk utrustning, batterier och ackumulatorer förvaras separat och levereras till en separat insamlingsplats för kommunalt avfall, som fungerar i enlighet med miljöskyddsbestämmelserna.

Detta indikeras med symbolen av den överkryssade soptunnan som finns på utrustningen.



VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

WARNING:

När du använder elektriska verktyg ska grundläggande säkerhetsåtgärder alltid följas för att minska risken för brand, elektriska stötar och personskador, inklusive följande:

LÄS ALLA ANVISNINGAR.

1. Innan batteripatronen används ska du läsa alla anvisningar och varningsmärkningar på (1) batteriladdaren, (2) batteriet och (3) produkten som använder batteriet.
2. Ladda endast med laddare som angivits av tillverkaren. En laddare som är lämplig för en batteripakettyp kan skapa en brandrisk när den används med andra batteripaket.
3. Använd en strömkälla med den spänning som anges på laddarens typskylt.
4. Försök inte att använda en trapptransformator, en motorgenerator eller ett likströmsuttag.
5. Efter laddning eller innan du försöker utföra underhåll eller rengöring ska dra ur laddaren från strömkällan.
6. Denna del av batterihållaren är inte vattentät. Använd inte på fuktiga eller våta platser. Utsätt den inte för regn eller snö. Tvätta den inte i vatten.
7. Rör inte insidan av ficklampans huvud med pincett, metallverktyg etc.
8. Undvik kontakt med batteriet då det kan spruta ut vätska vid missförhållanden. Kontakt inträffar, skölj med vatten. Sök omedelbart medicinsk hjälp om du får vätska i ögonen. Vätska som sprutar ut från batteriet kan orsaka irritation eller brännskador.
9. Kortslut inte batteripatronen:
 - (1) Rör inte terminalerna med något ledande material.
 - (2) Undvik att förvara batteripatronen i en behållare tillsammans med andra metallföremål, t.ex. spikar, mynt etc.
 - (3) Utsätt inte batteripatronen för vatten eller regn. En batterikortslutning kan orsaka ett stort strömflöde, överhettning, eventuella brännskador och till och med ett haveri.
10. Vid ögonkontakt med elektrolyt ska du skölja dem med rent vatten och omedelbart kontakta en läkare. Det kan leda till att du förlorar synen.
11. Se till att inte tappa eller slå på batteriet.
12. Förbränn inte batteripatronen även om den är allvarligt skadad eller helt utsliten. Batteripatronen kan explodera i en brand.

FÖRSIKTIGHET:

1. När verktyget inte används ska du alltid stänga av och ta ut batteripatronen ur verktyget.
2. Förvara inte verktyget och batteripatronen på platser där temperaturen kan nå eller överstiga 50 °C (122 °F).
3. Se till att inte ge verktyget en chock genom att tappa, slå eller på liknande sätt skada det.
4. Exponera inte lampan kontinuerligt mot ögonen. Det kan skada dem.
5. Täck eller täpp inte till det tända verktyget med tyg eller kartong etc. Om du täcker eller täpper till det kan det orsaka en flamma.
6. Ta inte isär laddaren eller batteripatronen, utan låt en kvalificerad servicetekniker utföra detta när service eller reparation krävs. Felaktig återmontering kan leda till risk för elektrisk stöt eller brand.
7. Använd endast verktygen med specifikt angivna batteripaket. Användning av andra batteripaket kan skapa en risk för skada och brand.
8. Om drifttiden har börjat bli betydligt kortare ska batteripaketet omedelbart tas ur drift. Det kan leda till risk för överhettning, eventuella brännskador och till och med en explosion.
9. Använd inte ett skadat batteri.
10. Om något problem uppstår, kontakta närmaste Makita-servicecenter eller återförsäljare. För att bibehålla produktens säkerhet och tillförlitlighet bör reparationer, underhåll eller justeringar utföras av Makita auktoriserade servicecenter.

SPARA DESSA ANVISNINGAR.

Tips för att bibehålla maximal batteritid

1. Ladda batteripatronen innan den laddas ur helt. Stoppa alltid användningen av verktyget och ladda batteripatronen när du märker att verktygets effekt minskar.
2. Ladda aldrig en helt laddad batteripatron. Överladdning förkortar batteriets livslängd.
3. Ladda batteripatronen i rumstemperatur vid 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Låt en varm batteripatron svalna innan du laddar den.
4. Ladda batteripatronen en gång var sjätte månad om du inte använder den under en längre tid.

FUNKTIONELL BESKRIVNING

Laddar

Ladda batteripatronen med Makita-laddaren innan användning.

Sätta i eller ta ur batteripatronen (Bild 1)

FÖRSIKTIGHET:

- Stäng alltid av verktyget innan du sätter i eller tar ur batteripatronen.
- Håll verktyget och batteripatronen ordentligt när batteripatronen sätts i eller tas ut. Om du inte håller verktyget och batteripatronen ordentligt kan de glida ur dina händer och leda till skador på verktyget och batteripatronen samt personskador.

För att ta ur batteripatronen, skjut den från verktyget samtidigt som du skjuter knappen på patronens framsida. För att installera batteripatronen, rikta in fliken på batteripatronen mot spåret i höljet och skjut den på plats. För in den hela vägen tills den låses på plats med ett litet klick. Om du kan se den röda indikatorn på knappens ovansida är den inte helt låst.

FÖRSIKTIGHET:

- Sätt alltid i batteripatronen helt tills den röda indikatorn inte längre syns. Om det inte görs kan den falla ut ur verktyget och skada dig eller någon i din omgivning.
- Sätt inte i batteripatronen med överdriven kraft. Om det inte är enkelt att skjuta in patronen betyder det att den inte är isatt ordentligt.

Anger den återstående batterikapaciteten

(Endast för batteripatroner med "B" i slutet av modellnumret.) (Bild 2)

Tryck på kontrollknappen på batteripatronen för att ange den återstående batterikapaciteten. Indikatorlamporna lyser i några få sekunder.

Indikatorlampor			Återstående kapacitet
 Tänd	 Av	 Blinkar	
			75% till 100%
			50% till 75%
			25% till 50%
			0% till 25%
			Ladda batteriet.
			Det kan vara fel på batteriet.
			

OBS!

- Beroende på användningsförhållandena och den omgivande temperaturen kan indikationen skilja sig något från den faktiska kapaciteten.

Tända LED-lampan (Bild 3)

FÖRSIKTIGHET:

- Titta inte direkt in i LED-lampan eller ljuskällan.
Tryck på omkopplaren för att tända LED-lampan. Tryck på omkopplaren igen för att stänga av den.

Batteriskyddssystem

Skyddssystemet är utrustat med en funktion som automatiskt stänger av uteffekten för dess långa servicetid. Ljuset släcks under drift när den återstående batterikapaciteten blir låg. Detta orsakas av aktiveringen av skyddssystemet och visar inte ljusproblemet. Ta bort batteripatronen från lampan och ladda den.

Huvudets vinkel (Bild 4)

Huvudets vinkel kan justeras i 12 steg. Justera efter behov.

Remkrok (Bild 5, 6)

Remkroken är praktisk för att tillfälligt hänga upp verktyget.

Remkroken kan installeras på den övre eller nedre ringen beroende på användning.

UNDERHÅLL

FÖRSIKTIGHET:

- Använd aldrig bensin, bensen, thinner, alkohol eller liknande. Missfärgning, deformation eller sprickor kan uppstå.

För att bibehålla produktens SÄKERHET och TILLFÖRSÄLJELIGHET bör reparationer, annat underhåll eller justering utföras av Makita auktoriserade servicecenter och alltid med Makita reservdelar.

TILLBEHÖR SOM FINNS SOM TILLVAL

FÖRSIKTIGHET:

Dessa tillbehör eller redskap rekommenderas för användning med Makita-verktyget som anges i denna handbok. Användning av andra tillbehör eller redskap kan innebära en risk för personskador. Tillbehören eller redskapen ska endast användas på rätt och avsett sätt.

- Originalbatteri och originalladdare från Makita

OBS!

Vissa artiklar i listan kan ingå i verktygspaketet som standardtillbehör. De kan skilja sig från land till land.